

زبان عربی ۱

- ۱- گزینه «۱» - تلک نفس... آن همان... (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / نمت: رشد کرده (رد گزینه «۲») / صارت: گردیده (رد گزینه «۲» و «۳») / يُخرج: بیرون می‌آورد (رد گزینه‌های «۳» و «۴») / الثمرة: میوه (رد گزینه «۴»). (پورمهدی) (درس اول - ترجمه)
- ۲- گزینه «۲» - أنعم: نعمت‌ها (رد گزینه‌های «۱» و «۴») / منهمة: ریزان (رد گزینه‌های «۱» و «۳») / أن نشکر: شکر کنیم (رد گزینه‌های «۳» و «۴») / ضمیر «نا» در «رَبَّنَا» پروردگاران نیز ترجمه نشده است. (رد گزینه «۳») (پورمهدی) (درس اول - ترجمه)
- ۳- گزینه «۴» - أمر سَيء: کار بدی (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / يُوجد: پدید می‌آورد (رد سایر گزینه‌ها) / در گزینه «۱»، «برایت» معادل درستی برای «نفسک» نیست و در گزینه «۲» نیز «فی نفسک» ترجمه نشده. (پورمهدی) (پایه نهم - ترجمه)
- ۴- گزینه «۱» - إرحم: رحم کن (رد گزینه‌های «۳» و «۴») / من: کسی که (رد گزینه «۲» و «۴») / فی السماء: در آسمان (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / یرحم: رحم کند (رد گزینه «۴») / شروع جمله با اگر در گزینه «۴» نیز نادرست است. (پورمهدی) (درس اول - ترجمه)
- ۵- گزینه «۲» - ترجمه درست سایر گزینه‌ها:
گزینه «۱»: ای کسانی که ایمان آوردید چرا می‌گویید آن چه را که انجام نمی‌دهید؟
گزینه «۳»: ای پروردگار ما! ما را با گروه ستمکاران قرار نده.
گزینه «۴»: خدا به آن‌ها ستم نکرد اما آن‌ها به خودشان ستم می‌کردند. (پورمهدی) (درس اول - ترجمه)
- ۶- گزینه «۲» - «الغیمة السوداء» به معنای «ابر سیاه» است؛ بنابراین «باران‌زا» معادل درستی برای آن نیست. (پورمهدی) (درس اول - ترجمه)
- ۷- گزینه «۱» - ترجمه حدیث: «سخن مانند دارو است کم آن سود می‌رساند و زیاد آن کشنده است.» حدیث صورت سؤال و بیت گزینه «۱» هر دو به مفهوم «سودرسانی سخن در صورت کم بودن آن» اشاره دارند. (پورمهدی) (پایه نهم - مفهوم)
- ۸- گزینه «۴» - ترجمه گزینه‌ها:
گزینه «۱»: به فراوانی نماز نگاه نکن بلکه به ادای امانت بنگر.
گزینه «۲»: دانشمند بدون عمل مانند درخت بدون میوه است.
گزینه «۳»: هرگاه فرومایگان حکومت کنند، شایستگان می‌میرند.
گزینه «۴»: به آن چه گفت بنگر و به آن کسی که گفت ننگر. (پورمهدی) (پایه نهم - مفهوم)
- متن:
«در روز چهارم از هفته با خانواده‌ام به استان فارس سفر کردم و برای سه روز در هتلی در شهر شیراز ماندیم. زمانی که خانواده‌ام برای خریدن برخی چیزها به بازار رفتند تنها شدم و تصمیم گرفتم که دوستی جدید در هتل پیدا کنم. برای همین به‌سوی فردی که در سالن هتل نشسته بود رفتم و این گفت‌وگو را شروع کردیم:
- صبح به‌خیر ای دوست من
– صبح به‌خیر (نور و برکت)
– حالت چه‌طور است؟
– من از ایلام هستم اسمم شهرام است و تو از کدام شهری؟
– من از اصفهانم و نامم جلال‌الدین است.
– آیا تا الان به شهر من سفر کرده‌ای؟
– نه متأسفانه، اما من دوست دارم که سفر کنم.
– اگر خدا بخواهد به ایلام سفر خواهی کرد.
– ممنون، به امید دیدار.»
- ۹- گزینه «۱» - ترجمه گزینه‌ها:
گزینه «۱»: خانواده شهرام در روز سه‌شنبه به شیراز سفر کردند.
گزینه «۲»: جلال‌الدین شهرام را در اتاق هتل شناخت.
گزینه «۳»: شهرام هنگام بیرون رفتن دوستش تنها شد.
گزینه «۴»: جلال‌الدین از کشورهای عربی بود. (پورمهدی) (درس اول - درک مطلب)
- ۱۰- گزینه «۲» - ترجمه گزینه‌ها:
گزینه «۱»: خانواده شهرام برای سه روز در شیراز ماندند.
گزینه «۲»: شهرام در سالن به دنبال کارمند هتل گشت.
گزینه «۳»: دوست جدید شهرام سفر به ایلام را دوست دارد.
گزینه «۴»: جلال‌الدین تا الان به ایلام سفر نکرده است. (پورمهدی) (درس اول - درک مطلب)
- ۱۱- گزینه «۴» - ترجمه صورت سؤال: «کدام عبارت در متن نیست؟» «نمی‌بینیم در این متن»
در این متن هیچ فعل ماضی منفی دیده نمی‌شود. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه «۱»: بیشتر از چهار فعل ماضی: سافرت، بقینا، ذهبت، صرت، عزمت و ...
گزینه «۲»: یک فعل در معنای آینده: ستسافر
گزینه «۳»: دو اسم استفهام: کیف - أی (پورمهدی) (درس اول - درک مطلب)

۱۲- گزینه «۳» - شکل کامل جاهای خالی:

(آ) رَحِيصَةٌ (ارزان) ≠ غَالِيَةٌ (گران)

(ب) جَمِيلٌ (زیبا) ≠ قَبِيحٌ (زشت)

(پ) رَقْدٌ = نَامٌ (خوابید) بنابراین برای واژه «نهایة: پایان» مترادف یا متضادی نیامده است. (پورمهدی) (درس اول - واژگان)

۱۳- گزینه «۲» - بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه «۱»: «نَاصِرٌ» بر وزن «فَاعِلٌ» است، اما «خَبَّازٌ» بر وزن «فَعَّالٌ» است.

گزینه «۳»: «العَالِمُ» بر وزن «فَاعِلٌ» و «صَبُورٌ» بر وزن «فَعُولٌ» است.

گزینه «۴»: «المَحْزُونُ» بر وزن «مَفْعُولٌ» است. (پورمهدی) (پایه نهم - قواعد)

۱۴- گزینه «۳» - ترجمه گزینه‌ها:

گزینه «۱»: «پیراهن مردانه از لباس‌های زنانه است که دارای رنگ‌های گوناگون است. (درست: الفستان)

گزینه «۲»: «پاره آتش» از سنگ‌های گران است که رنگ سفید دارد. (درست: الدَّرر)

گزینه «۳»: ابر، بخاری پراکنده است که از آن باران پایین می‌آید.

گزینه «۴»: «نعمت‌ها ستاره‌ای است که به دور زمین می‌چرخد و نور آن از خورشید است. (درست: القمر) (پورمهدی) (درس اول - واژگان)

۱۵- گزینه «۳» - «کانوا یدرسون»: درس می‌خواندند» فعل ماضی استمراری است. فعل سایر گزینه‌ها درست است. (پورمهدی) (پایه نهم - قواعد)